

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1990 Nr. 72

A. TITEL

*Verdrag betreffende de sociale zekerheid van Rijnvarenden (herzien),
met bijlagen;
Genève, 30 november 1979*

B. TEKST

De Nederlandse en de Franse tekst van Verdrag en bijlagen zijn geplaatst in *Trb.* 1981, 43.

Zie ook *Trb.* 1987, 191. Voor wijziging van Bijlage VIII zie rubriek J hieronder.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1987, 191.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1987, 191.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1987, 191.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1981, 43, *Trb.* 1987, 191 en *Trb.* 1988, 63.

In tegenstelling tot hetgeen vermeld is op blz. 81 van *Trb.* 1988, 63 is de Administratieve Schikking van 26 november 1987 niet op 1 december 1987 in werking getreden.

Op 2 juni 1989 heeft de Nederlandse Regering in overeenstemming met artikel 87, tweede lid, van het onderhavige Verdrag een kennisgeving tot wijziging van Bijlage VIII bij het Verdrag gedaan, waarvan de tekst als volgt luidt:

Kennisgeving van de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden tot wijziging van Bijlage VIII (toepassing van de wetgeving van Nederland) van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van Rijnvarenden (herzien), voor ondertekening opengesteld te Genève de dertigste november 1979.

In Bijlage VIII van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van Rijnvarenden (herzien) van 30 november 1979 worden in de rubriek Toepassing van de wetgeving van Nederland de volgende punten gewijzigd:

I. De tekst onder punt 1. Ziekteverzekering komt als volgt te luiden:

„1. Ziekteverzekering

a. Ten aanzien van het recht op verstrekkingen krachtens de Nederlandse wetgeving wordt voor de toepassing van Hoofdstuk I van Titel III van dit Verdrag onder rechthebbende op verstrekkingen verstaan degene die verzekerd dan wel medeverzekerd is krachtens de in de Nederlandse Ziekenfondswet geregelde verzekering.

b. Degene die in het genot is van een ouderdomspensioen krachtens de Nederlandse wetgeving en van een ouderdomspensioen krachtens de wetgeving van een andere Lid-Staat wordt voor de toepassing van artikel 21, eerste lid, van dit Verdrag geacht recht te hebben op verstrekkingen krachtens de Nederlandse wetgeving indien hij op het ogenblik waarop genoemd artikel op hem van toepassing wordt, voldoet aan de voorwaarden voor toelating tot de standaardverzekering als bedoeld in artikel 2, eerste lid, van de Wet op de toegang tot ziektekostenverzekeringen.

c. Voor de toepassing van de artikelen 21 en 22 van dit Verdrag worden met pensioenen, verschuldigd krachtens de wetgevingen genoemd in de paragrafen b) (prestaties bij invaliditeit) en c) (uitkeringen bij ouderdom) van artikel 3, eerste lid, van dit Verdrag, gelijkgesteld:

– pensioenen ingevolge de wet van 6 januari 1966 (Staatsblad 6) houdende nieuwe regeling van de pensioenen van de burgerlijke ambtenaren en hun nabestaanden (Algemene burgerlijke pensioenwet);

– pensioenen ingevolge de wet van 6 oktober 1966 (Staatsblad 445) houdende nieuwe regeling van de pensioenen van de militairen en hun nabestaanden (Algemene militaire pensioenwet);

– pensioenen ingevolge de wet van 15 februari 1967 (Staatsblad 138) houdende nieuwe regeling van de pensioenen van de personeels-

leden van de N.V. Nederlandse Spoorwegen en van hun nabestaanden (Spoorwegpensioenwet);

- pensioenen ingevolge het Reglement Dienstvoorwaarden Nederlandse Spoorwegen (R.D.V. 1964 N.S.), respectievelijk

- uitkeringen ter zake van pensionering voor de 65-jarige leeftijd ingevolge een pensioenregeling die ten doel heeft de verzorging van de werknemers en gewezen werknemers bij ouderdom.”

II. De tekst onder punt 2. Algemene Ouderdomswet komt als volgt te luiden:

„2. Algemene Ouderdomswet

a. De korting als bedoeld in artikel 13, lid 1, van de Algemene Ouderdomswet wordt niet toegepast voor kalenderjaren of delen ervan, gelegen vóór 1 januari 1957, gedurende welke de pensioengerechtigde, als bedoeld in artikel 7 van de Algemene Ouderdomswet, die niet voldoet aan de voorwaarden op grond waarvan deze jaren kunnen worden gelijkgesteld met tijdvakken van verzekering, tussen zijn 15e en 65e jaar in Nederland woonde, dan wel in een andere Verdragsluitende Partij wonende in Nederland of op een in artikel 1, sub m), van dit Verdrag bedoeld schip, arbeid heeft verricht in dienst van een in Nederland gevestigde werkgever.

b. De korting als bedoeld in artikel 13, lid 1, van de Algemene Ouderdomswet wordt evenmin toegepast voor kalenderjaren of delen ervan, gelegen vóór 1 april 1985, gedurende welke de gehuwde of gehuwd geweest zijnde vrouw tussen haar 15e en 65e jaar, wonende in een andere Verdragsluitende Partij dan Nederland, niet ingevolge genoemde wet verzekerd was, voor zover het kalenderjaren of delen ervan betreft die samenvalen met door haar echtgenoot tijdens zijn huwelijk met haar krachtens bedoelde wet vervulde tijdvakken van verzekering dan wel met kalenderjaren of delen ervan als bedoeld onder a).

De in de vorige volzin bedoelde vrouw wordt in afwijking van het bepaalde in artikel 7 van de Algemene Ouderdomswet als pensioengerechtigde aangemerkt.

c. De korting als bedoeld in artikel 13, lid 2, van de Algemene Ouderdomswet wordt niet toegepast voor kalenderjaren of delen ervan gelegen vóór 1 januari 1957 gedurende welke de echtgenote van de pensioengerechtigde, die niet voldoet aan de voorwaarden op grond waarvan deze jaren kunnen worden gelijkgesteld met tijdvakken van verzekering, tussen haar 15e en 65e jaar in Nederland woonde, dan wel in een andere Verdragsluitende Partij wonende in Nederland of op een in artikel 1, sub m) van dit Verdrag bedoeld schip arbeid heeft verricht in dienst van een in Nederland gevestigde werkgever.

d. De korting als bedoeld in artikel 13, lid 2 van de Algemene

Ouderdomswet wordt evenmin toegepast voor kalenderjaren of delen ervan, gelegen vóór 1 april 1985, gedurende welke de echtgenote tussen haar 15e en 65e jaar in een andere Verdragsluitende Partij dan Nederland heeft gewoond en niet ingevolge genoemde wet verzekerd was, voor zover het kalenderjaren of delen ervan betreft die samenvallen met door haar echtgenoot tijdens zijn huwelijk met haar krachtens bedoelde wet vervulde tijdvakken van verzekering dan wel met kalenderjaren of delen ervan als bedoeld onder a).

e. Het bepaalde onder a), b), c) en d) geldt alleen indien de pensioengerechtigde na het bereiken van de 59-jarige leeftijd gedurende zes jaren op het grondgebied van een of meer Verdragsluitende Partijen heeft gewoond en zolang hij op het grondgebied van een dezer Verdragsluitende Partijen woont.

f. In afwijking van het bepaalde in artikel 45, lid 1, van de Algemene Ouderdomswet en artikel 47, lid 1, van de Algemene Weduwen- en Wezenwet is de in een andere Verdragsluitende Partij dan Nederland wonende echtgeno(o)t(e) van een krachtens genoemde wetten verplicht verzekerde werknemer of zelfstandige tot vrijwillige premiebetaling ingevolge die wetten bevoegd, echter uitsluitend over de tijdvakken gelegen na 1 april 1985 gedurende welke de werknemer of zelfstandige krachtens genoemde wetten verplicht verzekerd is. Deze bevoegdheid eindigt met ingang van de dag waarop de verplichte verzekering van de werknemer of zelfstandige eindigt. Bedoelde bevoegdheid eindigt evenwel niet wanneer de verplichte verzekering van de werknemer of zelfstandige geëindigd is ten gevolge van diens overlijden en aan zijn weduwe uitsluitend een pensioen ingevolge de Algemene Weduwen- en Wezenwet is toegekend. De bevoegdheid tot vrijwillige premiebetaling eindigt in ieder geval met ingang van de dag waarop de vrijwillig verzekerde de leeftijd van 65 jaar bereikt.

De premie welke voor bedoelde vrijwillige verzekering betaald moet worden, wordt voor de echtgeno(o)t(e) van een werknemer of zelfstandige die verplicht verzekerd is ingevolge de Algemene Ouderdomswet en de Algemene Weduwen- en Wezenwet vastgesteld overeenkomstig het bepaalde voor de vaststelling van de premie voor de verplichte verzekering ingevolge deze wetten, met dien verstande dat zijn/haar inkomen wordt geacht in Nederland te zijn genoten. Voor de echtgeno(o)t(e) van een werknemer of zelfstandige die op of na 1 april 1985 verplicht verzekerd is geworden, wordt de premie vastgesteld overeenkomstig het bepaalde voor de vaststelling van de premie voor de vrijwillige verzekering ingevolge de Algemene Ouderdomswet en de Algemene Weduwen- en Wezenwet.

g. De bevoegdheid als bedoeld onder f) bestaat slechts indien de echtgeno(o)t(e) van de werknemer of zelfstandige uiterlijk één jaar na de aanvang van diens verplichte verzekering aan de Sociale Verzekeringsbank te kennen geeft aan de vrijwillige verzekering te willen deelnemen. Voor echtgenoten van werknemers of zelfstandigen die

direct voorafgaande aan of op 1 april 1985 verplicht verzekerd werden, vangt de termijn van één jaar aan drie maanden nadat de in artikel 97, tweede lid sub d) bedoelde kennisgeving heeft plaatsgevonden.

h. Het bepaalde onder a), b), c) en d) geldt niet voor tijdvakken welke samenvallen met tijdvakken die in aanmerking kunnen worden genomen bij de berekening van een pensioen ingevolge de wettelijke regeling inzake ouderdomspensioen van een andere Staat dan Nederland en evenmin voor tijdvakken gedurende welke de betrokkene ingevolge een zodanige regeling een pensioen ontving."

III. In punt 4. Arbeidsongeschiktheidsverzekering wordt de volgende tekst ingevoegd:

„c. Bij de vaststelling van de Nederlandse invaliditeitsuitkering met toepassing van artikel 28, lid 1 van dit Verdrag wordt door de Nederlandse organen geen rekening gehouden met de eventueel krachtens de Toeslagenwet aan de uitkeringsgerechtigde toe te kennen toeslag. Het recht op deze toeslag en de hoogte ervan worden uitsluitend vastgesteld op grond van de bepalingen van de Toeslagenwet.”

IV. Punt 5. Vrijwillig voortgezette verzekering vervalt.

Deze wijziging wordt ingevolge artikel 88, tweede lid, van het Verdrag geacht te zijn goedgekeurd op 13 oktober 1989.

Uitgegeven de zestiende mei 1990.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK